Приложение № 27

**Изменения и дополнения в Соглашение между железнодорожными администрациями государств – участников Содружества Независимых Государств, Грузии, Латвийской Республики, Литовской Республики, Эстонской Республики об особенностях применения отдельных норм Соглашения о международном пассажирском сообщении (СМПС) – ОП СМПС**

1. В Приложении 1 к ОП СМПС:

1.1. в Статье 7 «Перевозка пассажиров по электронным проездным документам, оформленным в Интернете»:

- изложить четырнадцатый абзац параграфа 1 Статьи 7 в следующей редакции: «Продажа электронных проездных документов прекращается за 1 час до отправления поезда с начальной станции маршрута его следования, за исключением положений § 6 настоящей статьи.»;

- изложить десятый абзац параграфа 2 Статьи 7 в следующей редакции: «Отказ от электронной регистрации может быть выполнен в любое время, но не позднее,чем за 1 час до отправления поезда с начальной станции маршрута его следования, за исключением положений § 6 настоящей статьи, посредством оформления в билетной кассе проездного документа на бланке установленной формы, или посадочного документа (контрольного купона) в ТТС, ТТР.»;

1.2. в Статье 14 «Провоз ручной клади и животных» изложить сноску 11 к § 4 в следующей редакции:

«11 В поездах ЗАО «Азербайджанские железные дороги»,   
 ГО «Белорусская железная дорога» не разрешается перевозка собак в вагонах более высокого класса.

В поездах перевозчиков железнодорожной администрации Республики Казахстан и АО «Федеральная пассажирская компания» перевозка комнатных животных (собак, кошек, птиц) в специальной таре в вагонах СВ разрешена только при условии выкупа всех мест в купе.»;

1.3. текст Приложения № 1 «Типы вагонов и классы обслуживания   
в поездах, курсирующих в международном сообщении» изложить в новой редакции:

Приложение № 1

*(к статье 5 Соглашения)*

**ТИПЫ ВАГОНОВ И КЛАССЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ В ПОЕЗДАХ,**

**КУРСИРУЮЩИХ В МЕЖДУНАРОДНОМ СООБЩЕНИИ\***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Тип вагона | Класс обслужи–вания | Наличие в вагоне установки кондициони–рования воздуха  (УКВ) | Наличие в вагоне экологически чистого туалетного комплекса  (ЭЧТК) | Примечание |
| **Люкс**  **(М)** | 1А | да | да | выкуп купе целиком |
| 1И | да | да | выкуп купе целиком |
| 1М | да | да | выкуп купе целиком |
| 1Г | да | да | с продажей отдельных мест |
| 1Н |  |  | вагон–салон |
| **СВ \*\***  **(Л)** | 1Е | да | да | выкуп купе целиком |
| 1Б | да | да |  |
| 1Э | да | да |  |
| 1Ф | да | да |  |
| 1У | да | да |  |
| 1Л | да | нет |  |
| **Купе**  **(К)** | 2Б | да | да |  |
| 2К | да | да |  |
| 2У | да | нет |  |
| 2Н | нет | да |  |
| 2Л | нет | нет |  |
| 2Д | да | да |  |
| **Плацкарт**  **(П)** | 3Б | да | да |  |
| 3Д | да | нет |  |
| 3У | нет | нет |  |
| **Вагон с местами для сидения**  **(С)** | 1В | да | да | отсек из 2–х мест целиком |
| 1Ж | да | да |  |
| 2Ж | да | да |  |
| 2В | да | нет |  |
| 2Ю | да | да |  |
| 3Ж | нет | нет |  |
| **Общий вагон**  **(О)** | 3Р | да | да |  |
| 3О | нет | нет |  |
| 3В | нет | нет | без номеров мест |

*\*Классы обслуживания, используемые в АСУ «Экспресс»*

2. В Приложении 2 к ОП СМПС (СИ к ОП СМПС):

2.1. в Статье 5 «Оформление проезда лиц, имеющих льготы»:

- изложить пункт 5.1 в следующей редакции: «5.1. Порядок оформления проездных документов индивидуальным пассажирам, имеющим право на льготы и скидки на всем маршруте следования.»;

- дополнить пункт 5.1 новым подпунктом 5.1.3 в следующей редакции: «5.1.3. При оформлении проезда инвалидов Великой Отечественной войны, а также лиц, приравненных к ним, в соответствии с Соглашением о взаимном признании прав в период с 1 октября по 15 мая при условии следования их из одного государства в другое выдается льготный проездной документ на основании удостоверения образца, установленного до 1 января 1992 года.»;

- дополнить Статью 5 новым пунктом 5.3 в следующей редакции: «В соответствии с Разделом 5 МГПТ проездные документы, выданные с учетом установленных национальным законодательством скидок и льгот, оформляются как в направлении «туда», так и в направлении «обратно» только на территории государства, предоставляющего эти скидки и льготы.»;

2.2. текст Приложения 1 (к статье 2 Инструкции) «Таблица транслитерации кириллических знаков» изложить в новой редакции:

Приложение 1

(*к статье 2 Инструкции*)

ТАБЛИЦА ТРАНСЛИТЕРАЦИИ КИРИЛЛИЧЕСКИХ ЗНАКОВ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** | **Национальный знак** | **Рекомендуемая транслитерация** |
| **1** | А | А |
| **2** | Б | B |
| **3** | В | V |
| **4** | Г | G |
| **5** | Д | D |
| **6** | Е | E |
| **7** | Ё | E |
| **8** | Ж | ZH |
| **9** | З | Z |
| **10** | И | I |
| **11** | Ӣ | I |
| **12** | Й | I |
| **13** | I | I |
| **14** | Ū | I |
| **15** | К | K |
| **16** | Л | L |
| **17** | М | M |
| **18** | Н | N |
| **19** | Ң | N |
| **20** | О | O |
| **21** | Ɵ | O |
| **22** | П | P |
| **23** | Р | R |
| **24** | С | S |
| **25** | Т | T |
| **26** | У | U |
| **27** | Ф | F |
| **28** | Х | KH |
| **29** | Ҳ | KH |
| **30** | Ц | TS |
| **31** | Ч | CH |
| **32** | Ҷ | СН |
| **33** | Ш | SH |
| **34** | Щ | SHCH |
| **35** | Ы | Y |
| **36** | Ъ | IE |
| **37** | Э | E |
| **38** | Ю | IU |
| **39** | Я | IA |
| **40** | V | Y |
| **41** | Ґ | G |
| **42** | Ў | U |
| **43** | Ұ | U |
| **44** | Ү | U |
| **45** | Ѫ | U |
| **46** | f | G |
| **47** | Ғ | G |
| **48** | ћ | D |
| **49** | S | DZ |
| **50** | J | J |
| **51** | Ќ | K |
| **52** | Қ | K |
| **53** | Љ | LJ |
| **54** | Њ | NJ |
| **55** | Һ | КН |
| **56** | Ų | DZ |
| **57** | ϵ | IE |
| **58** | Ï | I |
| **59** | Ə | А |
| **60** | Ь, ̓ , ' (апостроф), ` (слабое ударение) | Не транслитерируется (при оформлении билета не указываются) |